

**Celebración del Cuatricentenario del Convento Porta Coeli en San Germán**  
**MONUMENTO A LA FE Y CULTURA PUERTORRIQUEÑA**

San Germán, Ciudad Fundadora de Pueblos  
y la Comisión Conmemorativa del  
Cuatricentenario de la  
Fundación del Porta Coeli  
le invitan  
a la magna celebración de la  
fundación de este monumento,  
patrimonio de todo Puerto Rico  
durante los días 9 al 12 de noviembre de 2006.

**Programa**

**Miércoles 8 de noviembre de 2006**

10:00 AM “Charanga” del Cuatricentenario con los Tigres Parranderos del Recinto de San Germán auspiciada por la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

**Jueves 9 de noviembre de 2006 - Día del Estudiante**

8:30 AM y 1:00 PM Proyecto "Cuéntame sobre el Porta Coeli" (lectura de cuento nivel elemental). Recurso: 1898 Sociedad Amigos de la Historia de Puerto Rico, Sra. Denise Quiñones y Sr. Luis Iriarte. Lugar: Museo Porta Coeli.

9:30 AM y 2:00 PM Taller de Arte para Niños de nivel elemental. Entrega de libros para colorear sobre el Museo de Arte Religioso Santo Domingo de Porta Coeli. Auspician el Instituto de Cultura Puertorriqueña y 1898 Sociedad Amigos de la Historia de Puerto Rico. Entrega de libros infantiles por la Editorial Santillana. Recursos: Sra. Denise Quiñones, Sr. Luis Iriarte y Sra. Mayra Santiago. Lugar: Museo Porta Coeli.

10:30 AM y 1:30 PM Presentación de la obra de teatro "Cuatricentenario del Convento Porta Coeli", por Dr. Luis Torres Oliver, adaptación de la Prof. Zaida Ruberté y dirección escénica de la Prof. Giselda Collado. Auspicia el Consejo de Maestros del Programa de Bellas Artes, Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación. Lugar: Teatro Sol.

5:00 PM Exposición de Pintura: “El Arte y San Agustín” en el Teatro Parque. Charla y proyección histórico-visual: “Los Agustinos en Puerto Rico” por Padre Urbano Sáenz Ramírez, O.S.A. y Padre David Vargas, O.S.A. Lugar: Teatro Sol.

7:30 PM **Evento Especial.** Recital de canciones clásica de España y América Latina por la soprano Margarita Castro Alberti. Auspician la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Instituto de Cultura Puertorriqueña y el Centro Cultural Francisco Mariano Quiñones. Lugar: Capilla Paul Wolfe Memorial en el Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana.

### **Viernes 10 de noviembre de 2006**

6:00 AM Diana por las calles del pueblo. Auspicia el Municipio Autónomo de San Germán.

8:30 AM Misa Tridentina (en latín) con cantos gregorianos. Oficiada por el Padre Urbano Sáenz O.S.A. Lugar: Museo Porta Coeli.

9:00 AM Feria Artesanal y venta de libros en la Plazuela Santo Domingo. Exposiciones de arte y fotos antiguas. Lugares: Teatro Parque, Antigua Casa Alcaldía y Museo Ramírez de Arellano.

10:30 AM Charla: “Historia del Convento Porta Coeli”. Conferenciante: Dr. Luis Torres Oliver, Presidente Comisión Celebración Cuatricentenario Fundación Porta Coeli. Lugar: Museo Porta Coeli.

11:30 AM Premiación del Certamen Literario sobre Porta Coeli auspiciado por la UNESCO y el Lic. Antonio Molina, Presidente del Centro UNESCO de Cultura. Lugar: Museo Porta Coeli.

1:00 PM Charla: “Porta Coeli, ¿Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO?” Conferenciante: Arquitecto Jorge Ortiz Colom, Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Museo Porta Coeli.

2:00 PM Presentación de la obra de teatro "Cuatricentenario del Convento Porta Coeli", por Dr. Luis Torres Oliver, adaptación Prof. Zaida Ruberté y dirección escénica de la Prof. Giselda Collado. Auspicia el Consejo de Maestros del Programa de Bellas Artes, Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación. Lugar: Teatro Sol.

2:30 PM Charla: “Los Agustinos en Puerto Rico”. Conferenciante: Padre Domingo Aller, O.S.A.. Lugar: Museo Porta Coeli.

4:30 PM Panel: “Porta Coeli: historia de los dominicos y el significado de los 400 años de fundación”. Conferenciantes: Fray Mario Rodríguez, OP., Fray Ángel Valentín, OP, Fray Yamil Samalot, OP, Sor Inés Zayas, OP. Lugar: Museo Porta Coeli.

6:00 PM Procesión solemne en memoria de los primeros Frailes Dominicos en San Germán, desde la Iglesia San Germán de Auxerre hasta el Museo Porta Coeli.

6:30 PM Vísperas Solemnes de Acción de Gracias en el Museo Porta Coeli (cantos).

7:00 PM Coro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Ponce, en el Museo Porta Coeli.

8:00 PM Actos Protocolarios. Lugar: Templete Plazuela Santo Domingo.

9:00 PM Canto a Porta Coeli: Encuentro Generacional de Trovadores: Niños Trovadores, Julio César Sanabria y Luz Celenia Tirado. Acompañados por el Conjunto Típico Coquí. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Templete Plazuela Santo Domingo.

### **Sábado 11 de noviembre de 2006**

8:30 AM y 1:00 PM Proyecto "Cuéntame sobre el Porta Coeli "(lectura de cuento nivel elemental). Recurso: 1898 Sociedad Amigos de la Historia de Puerto Rico, Sra. Denise Quiñones y Sr. Luis Iriarte. Lugar: Museo Porta Coeli.

9:30 AM y 2:00 PM Taller de Arte para Niños de nivel elemental. Entrega de libros para colorear sobre el Museo de Arte Religioso Santo Domingo de Porta Coeli. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña y 1898 Sociedad Amigos de la Historia de Puerto Rico. Entrega de libros infantiles por la Editorial Santillana. Recursos: Sra. Denise Quiñones, Sr. Luis Iriarte y Sra. Mayra Santiago. Lugar: Museo Porta Coeli.

9:00 AM Continuación Feria artesanal, venta de libros y exhibiciones.

11:00 AM Los Cabezudos de la Calle San Sebastián celebran los 400 años de Porta Coeli. Lugar: Plazuela Santo Domingo.

2:00 PM Panel: "Porta Coeli: Monumento a la identidad de un pueblo". Panelistas: Arquitecto Jorge Ortiz Colom, Instituto de Cultura Puertorriqueña, Arquitecta Mildred González, Directora de la Oficina de Patrimonio Histórico Edificado, ICP, Dr. Juan Hernández Cruz, Catedrático del Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana. Lugar: Museo Porta Coeli.

4:00 PM Concierto de Guitarra por el Sr. Alberto Rodríguez. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Museo Porta Coeli.

5:00 PM Concierto de Cuerdas Grupo Porta Coeli, dirigen los Profesores Nicky y Zayda Aponte. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Museo Porta Coeli.

7:00 PM Premiación del Certamen de Artes Populares del Instituto de Cultura Puertorriqueña con el tema: Fachada del Porta Coeli. Lugar: Templete Plazuela Santo Domingo.

8:00 PM Presentación de la Orquesta Happy Hills. Auspicia el Municipio Autónomo de San Germán. Lugar: Templete Plazuela Santo Domingo.

9:30 PM Fuegos Artificiales durante el receso del concierto. Auspicia el Municipio Autónomo de San Germán. Lugar: Área del Porta Coeli.

### **Domingo 12 de noviembre de 2006**

9:00 AM Continuación Feria artesanal, venta de libros y exhibiciones.

1:30 PM Tuna Sangermeña. Lugar: Alrededor de la Plaza Francisco M. Quiñones y Plazuela Santo Domingo.

3:00 PM Tarde de Música Barroca. Concierto Grupo Messa di Voce. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Museo Porta Coeli.

4:30 PM Taller de Ópera del Departamento de Bellas Artes, Programa de Música del Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana. Lugar: Museo Porta Coeli.

5:30 PM Trío Los Andinos. Auspicia el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Lugar: Templete Plazuela Santo Domingo.

6:00 PM Procesión de los Padres Agustinos desde la Iglesia Santa Rosa de Lima de San Germán hasta el Museo Porta Coeli.

7:00 PM Oración y procesión desde la escalinata de Porta Coeli hacia la Iglesia San Germán de Auxerre para la celebración de la Solemne Eucaristía.

7:30 PM Solemne Misa en la Iglesia San Germán de Auxerre con la participación del Coro de la Iglesia San Germán de Auxerre.

## **Actividades Preliminares:**

### **11 al 22 de septiembre de 2006**

Charlas sobre el Porta Coeli a estudiantes de las escuelas sangermeñas por el Prof. José Vélez Dejarín auspiciadas por los Consejos de Bellas Artes y de Bibliotecarios del Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación.

### **Miércoles 11 de octubre de 2006**

8:00 AM Foto maratón auspiciado por el Consejo de Bellas Artes del Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación. Lugar: Centro histórico de San Germán.

6:30 PM Presentación del libro *Alcione, mi estrella perenne* del Dr. Gary Morales auspiciado por la Universidad Interamericana en el Centro de Estudiantes.

### **Miércoles 25 de octubre de 2006**

8:00 AM Festival de Trovadores auspiciado por el Consejo de Bellas Artes del Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación. Lugar: Oficina de Distrito.

### **Jueves 26 de octubre de 2006**

8:00 PM Apertura Exposición de Tallas Contemporáneas de Santos auspiciada por el Centro Cultural Francisco M. Quiñones de San Germán y 1898 Sociedad de Amigos de la Historia de Puerto Rico. Apertura exposición de pinturas por el Sr. Norman Ramírez, artista sabaneño, auspiciada por la Oficina de Turismo y Distrito Histórico de San Germán. Lugar: Antigua Casa Alcaldía.

### **Sábado 28 de octubre de 2006**

3:00 PM Charla: “Convento de Porta Coeli: Una nueva museografía” por el Dr. Arturo Dávila. Lugar: Museo Porta Coeli.

### **Lunes 30 de octubre de 2006**

12:30 PM Certamen de poesía sobre el tema de Porta Coeli. Auspiciado por el Programa de Español del Distrito Escolar de San Germán, Departamento de Educación. Lugar: Oficina de Distrito.

### **Viernes 3 de noviembre de 2006**

7:00 PM Apertura de la Exhibición de Arte de los estudiantes del Distrito Escolar de San Germán Tema: Porta Coeli y fotos de monumentos históricos de San Germán. Auspiciado por el Consejo de Maestros de Bellas Artes del Distrito Escolar de San Germán. Lugar: Antigua Alcaldía de San Germán.

### **Sábado 4 de noviembre de 2006**

5:00 PM Charla: Vicisitudes del Porta Coeli por el Prof. José Vélez Dejardín. Lugar: Museo Porta Coeli.

7:00 PM Concierto por el Orfeón San Juan Bautista. Lugar: Museo Porta Coeli.

### **Actividades Posteriores:**

### **Domingo 19 de noviembre de 2006**

5:00 PM Concierto de la Banda Estatal de Puerto Rico en Conmemoración de los Cuatrocientos años de la Fundación de Porta Coeli y el Cincuenta Aniversario de la Fundación del Centro Cultural Francisco Mariano Quiñones. Lugar: Plaza Francisco M. Quiñones.

### **Comisión Conmemorativa del Cuatricentenario de la Fundación de Porta Coeli**

Instituto de Cultura Puertorriqueña  
Municipio Autónomo de San Germán  
Centro Cultural Francisco Mariano Quiñones  
Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de San Germán  
Orden Predicadores (Dominicos)  
Diócesis de Mayagüez  
Parroquia San Germán de Auxerre  
Orden de San Agustín  
Parroquia Santa Rosa de Lima  
1898 Sociedad Amigos de la Historia de Puerto Rico  
Departamento de Educación, Distrito Escolar de San Germán  
Museo y Casa de Estudio Alfredo Ramírez Arellano  
Círculo de Recreo de San Germán